

HR

SL

DE



- **JAMSTVENI UVJETI**  
GARANCIJSKI POGOJI  
GARANTIEBEDINGUNGEN

- **UPUTE ZA ODRŽAVANJE**  
NAVODILA ZA VZDRŽAVANJE  
WARTUNGSANWEISUNGEN

**Tuš paravani**  
Tuš kabine  
Duschkabinen





- JAMSTVENI UVJETI
- UPUTE ZA ODRŽAVANJE

**Tuš paravani**

## JAMSTVENI UVJETI




### UPOZORENJE!

Vidljiva oštećenja na proizvodu kupac je dužan prijaviti u roku 8 dana od kupnje na način opisan u jamstvenim uvjetima.

Kupac je dužan omogućiti pristup proizvodu radi održavanja i popravka. Ukoliko pristup nije moguć, proizvođač ne odgovara za troškove koji bi eventualno proizašli iz potrebe da se proizvodu omogući pristup.

Proizvođač ne priznaje dodatne troškove zbog popravka oštećenja i kvarova proizišlih iz grešaka koje su se vizualnim pregledom prije ugradnje mogli uočiti.

1. Jamstvo na tuš paravane iznosi 2 godine od datuma kupnje.
2. Proizvođač se obavezuje da će proizvod u zajamčenom roku funkcionirati besprijekorno ukoliko korisnik bude postupao u skladu s priloženim uputama.
3. Sva prava iz jamstva kupci mogu ostvariti u zajamčenom roku tako da uz jamstvo prilože račun o kupnji iz kojeg je vidljiv naziv proizvoda i datum kupnje, te ovjeren jamstveni list sa opisom greške ili oštećenja.
4. Proizvođač se obavezuje da će u jamstvenom roku o svom trošku osigurati popravak eventualnih grešaka i nedostataka u za to predviđenom zakonskom roku, a najkasnije u roku 45 dana od dana prijema reklamacijskog lista s opisom greške, osim ako između kupca i proizvođača nije drukčije dogovoreno.
5. Ukoliko se proizvod reklamira prije ugradnje, mora biti u originalnoj ambalaži.
6. Jamstvo ne vrijedi ako je vidljiv prepravak datuma na jamstvenom listu.
7. Potpuno brtvljenje kod tuš paravana NIJE MOGUĆE OSTVARITI pa stoga jamstvo na potpuno brtvljenje tuš paravana ne vrijedi.
8. Jamstvo ne vrijedi za dijelove koji su oštećeni zbog neadekvatne manipulacije, montaže ili transporta.

- 
9. Jamstvo ne vrijedi za potrošni materijal kao što su kotačići, brtve i ručke.
  10. Jamstvo ne vrijedi za oštećene elemente ako se oštećenje otkrije nakon obavljene instalacije i ugradnje proizvoda, odnosno ako se radi o izložbenom eksponatu.
  11. Jamstvo ne vrijedi ukoliko je do oštećenja došlo zbog upotrebe vruće vode temperature preko 55 °C ili neadekvatnih sredstava za čišćenje.
  12. Jamstvo se ne odnosi na kvarove kao posljedice elementarnih nepogoda i bilo kojih drugih događaja koji ne podrazumijevaju redovnu upotrebu proizvoda.
  13. Proizvođač ne snosi odgovornost za eventualne povrede ili materijalnu štetu koja je nastala kao posljedica nepoštovanja propisa i uputa za montažu koje su priložene uz proizvod.
  14. Kako biste ostvarili prava iz jamstva svakako prije preuzimanja proizvoda od prodavača zahtijevajte pregled robe, a svakako je pregledajte i prije montaže.
  15. Jamstvo ne vrijedi za manje greške u površini materijala ukoliko one ne utječu na funkcionalnost proizvoda (to podrazumijeva površinske tanke ogrebotine do dužine 150 mm, te mjehuriće zraka do promjera 0,75 mm uz udaljenost promatranja 1,5 m i normalno osvjetljenje).
  16. Jamstvo ne vrijedi za eventualne razlike u nijansi boje pojedinih elemenata ukoliko nisu bili naručeni u isto vrijeme; također ne vrijedi za manja odstupanja u boji i strukturi elemenata.
  17. Jamstvo ne vrijedi ako se proizvod čistio bilo kojim sredstvom koje nije navedeno u uputama za čišćenje i održavanje.
  18. Jamstvo ne vrijedi ako su obavljani nestručni popravci ili dorade od strane trećih osoba.
  19. Jamstvo ne vrijedi u slučajevima prijava kvarova ili problema s proizvodom za koje se konstatira da su nastali zbog krive/loše izvedene instalacije ili montaže proizvoda, te nepravilnih uvjeta smještaja proizvoda. Svi troškovi za popravak, demontažu i/ili novu montažu u takvim slučajevima se naplaćuju naručitelju popravka.

## JAMSTVENI UVJETI

20. U slučaju kvara / oštećenja proizvoda prije ugradnje reklamacija se upućuje trgovcu kod kojeg ste kupili proizvod. Ukoliko se radi o kvaru proizvoda u upotrebi reklamacija se upućuje našem servisu na način da popunite jamstveni list osobnim podacima i kontakt telefonom, a u rubrici opisa kvarova napišete kratki opis problema, te uz priloženu kopiju računa pošaljete poštom ili mailom na [servis@ aqu aestil.hr](mailto:servis@aqu aestil.hr), odnosno donesete osobno. Nakon primitka reklamacije javit će vam se djelatnik servisa radi dogovora oko popravka.

Proizvođač se obavezuje osigurati sve rezervne dijelove i servis u roku 7 godina od datuma proizvodnje. Po isteku garancijskog roka troškovi zamjene ili popravke idu na račun kupca.

Upozorenje: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti proizvođača / prodavača za greške na proizvodu.

## VAŽNE NAPOMENE ZA UGRADNJU PROIZVODA



Prije ugradnje provjerite da proizvod slučajno nema mehanička oštećenja jer se reklamacije na mehanička oštećenja proizvoda nakon ugradnje ne priznaju.

Prilikom odlaganja paravana pazite da stakla imaju zaštićene rubove jer udarac rubom može prouzročiti pucanje stakla.

Jamstvo ne vrijedi za manje greške u površini materijala ukoliko one ne utječu na funkcionalnost proizvoda (to podrazumijeva površinske tanke ogrebotine do dužine 150 mm, te mjehuriće zraka do promjera 0,75 mm uz udaljenost promatranja 1,5 m i normalno osvjetljenje).

Jamstvo ne vrijedi za eventualne razlike u nijansi boje pojedinih elemenata ukoliko nisu bili naručeni u isto vrijeme; također ne vrijedi za manja odstupanja u boji i strukturi.

Prije početka montaže obavezno pročitajte priložene upute jer jamstvo na proizvod u slučaju neodgovarajuće montaže ne vrijedi!

## UPUTE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE TUŠ PARAVANA

Dijelovi paravana čiste se mekom krpom i tekućim sredstvima za čišćenje, bez uporabe abrazivnih sredstava ili grubih krpa / spužvi. Preporučujemo upotrebu sredstva za čišćenje **Aquaestil acryl+glass**.

Da biste olakšali periodičko čišćenje paravana preporučamo nakon svakog tuširanja prebrisati paravan mekom krpom, gumenim brisačem ili jelenjom kožom.



**AQUAESTIL PLUS d.o.o.**

Lastovska ulica 12A  
HR 10000 Zagreb  
Tel. +385 (0)47 / 811-836  
Fax. +385 (0)47 / 843-025  
Email: [info@aquaestil.hr](mailto:info@aquaestil.hr)

Servis:

Tel. 047 / 811-835  
Fax. 047 / 843-025  
Email: [servis@aquaestil.hr](mailto:servis@aquaestil.hr)





- GARANCIJSKI POGOJI
- NAVODILA ZA VZDRŽAVANJE

**Tuš kabine**

## GARANCIJSKI POGOJI




### OPOZORILO!

Vidne poškodbe na izdelku mora kupec prijaviti v 8 dneh od nakupa na način, opisan v garancijskih pogojih.

Kupec je dolžen zagotoviti dostop do izdelka za vzdrževanje in popravilo. Če dostop ni mogoč, proizvajalec ne odgovarja za stroške, ki bi lahko nastali zaradi potrebe po zagotavljanju dostopa do izdelka.

Proizvajalec ne prevzema dodatnih stroškov zaradi popravila poškodb in okvar, ki so posledica napak, ki bi se lahko opazili z vizualnim pregledom pred montažo.

1. Garancija na tuš kabine je 2 let od dneva nakupa.
2. Proizvajalec jamči za brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, če bo uporabnik ravnal v skladu s priloženimi navodili.
3. Kupci lahko vse pravice iz garancije uveljavljajo v garancijskem roku, tako da garanciji predložijo dokazilo o nakupu, iz katerega je razvidno ime izdelka in datum nakupa ter overjen garancijski list z opisom napake ali pomanjkljivosti.
4. Obveznost proizvajalca je, da bo v garancijskem roku na svoje stroške zagotovil popravilo morebitnih napak in pomanjkljivosti v za to predvidenem zakonskem roku, najpozneje pa v roku 45 dni po prejemu reklamacijskega lista z opisom napake, razen če je med kupcem in proizvajalcem dogovorjeno drugače.
5. V primeru, da se izdelek reklamira, preden je prišlo do montaže, mora biti v originalni embalaži.
6. Garancija ne velja, če je vidno, da je prišlo do popravljanja datuma na garancijskem listu.
7. Popolna zatesnitev pri tuš kabine NI MOGOČA, zato pa garancija v primeru popolne zatesnitve tuš kabina ni veljavna.

- 
8. Garancija ne velja za dele, ki so bili poškodovani zaradi neustreznega ravnanja, neustrezne montaže ali neustreznega prevoza
  9. Garancija ne velja za potrošni material, kot so kolesca, tesnila in ročaji.
  10. Garancija ne velja za poškodovane sestavne dele, v primeru, da se poškodba odkrije po že končani montaži in vgradnji izdelka oz. v primeru, če gre za razstavni predmet.
  11. Garancija ne velja, če je škoda nastala zaradi uporabe tople vode nad 55 °C ali neustreznih sredstev za čiščenje.
  12. Garancija ne velja za okvare, ki so posledica naravnih nesreč in kakršnihkoli drugih dogodkov, ki ne vključujejo redne uporabe izdelka.
  13. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne poškodbe ali materialno škodo, ki je nastala zaradi neupoštevanja predpisov in navodil za namestitvev, priloženo k izdelku.
  14. Da bi lahko uveljavili pravice iz garancije, vsekakor pred prevzemom izdelka od prodajalca zahtevajte pregled blaga, vsekakor pa pregled opravite tudi pred montažo.
  15. Garancija ne velja za manjše napake na površini materiala, če le-te ne vplivajo na funkcionalnost izdelka (to vključuje tanke površinske praske do dolžine 150 mm in zračne mehurčke z največjim premerom 0,75 mm pri opazovanju z razdalje 1,5 m in normalni razsvetljavi).
  16. Garancija ne velja za morebitne razlike pri barvnih odtenkih posameznih elementov, če niso bili hkrati naročeni; prav tako ne velja za manjša odstopanja glede barve in strukture elementov.
  17. Garancija ne velja, če je bil izdelek čiščen z drugimi sredstvi, ki niso določena v navodilih za čiščenje in vzdrževanje.
  18. Garancija ne velja, če so bila popravila ali dodelave izvedene nestrokovno s strani tretjih oseb.
  19. Garancija ne velja v primerih prijave okvar ali težav z izdelkom, za katere je ugotovljeno, da so nastale zaradi napačnega/slabega ožičenja ali napačne/slabe montaže izdelka in neupoštevanja pravih pogojev pri namestitvi izdelka. Vse

## GARANCIJSKI POGOJI

stroške za popravilo, demontažo in/ali novo montažo v teh primerih krije naročnik popravila.

20. V primeru okvare/poškodbe izdelka pred montažo, se reklamacija pošlje prodajalcu, pri katerem je bil izdelek kupljen. V primeru okvare izdelka med uporabo je treba reklamacijo poslati spodaj navedenemu servisu tako, da izpolnite garancijski list z osebniimi podatki in kontaktno telefonsko številko. V opisu napake je potrebno napisati kratek opis težave in ga skupaj s kopijo računa poslati po pošti ali elektronski pošti na [servis@aquaestil.hr](mailto:servis@aquaestil.hr) ali ga dostaviti osebno. Po prejemu reklamacije bo z vami v stik stopil delavec iz servisa, v zvezi z dogovorom o popravilu.

Obveznost proizvajalca je zagotoviti vse rezervne dele in servis v roku 3 let od datuma izdelave. Po pretečenom garancijskem roku gredo stroški zamenjave ali popravila na račun kupca.

Opozorilo: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti proizvajalca / prodajalca za napake na izdelku.

## POMEMBNE OPOMBE PRI VGRADNJI IZDELKA



Pred montažo preverite, ali ima izdelek morda mehanske poškodbe, ker se reklamacije v zvezi z mehanskimi poškodbami izdelka po montaži ne priznajo.

Pri odlaganju tuš kabine bodite pozorni, da stekla imajo zaščitene robove, kajti udarec z robom lahko povzroči pokanje stekla.

Garancija ne velja za manjše napake na površini materiala, če le-te ne vplivajo na funkcionalnost izdelka (to vključuje tanke površinske praske do dolžine 150 mm in zračne mehurčke z največjim premerom 0,75 mm pri opazovanju z razdalje 1,5 m in normalni razsvetljavi).

Garancija ne velja za morebitne razlike pri barvnih odtenkih posameznih elementov, če niso bili hkrati naročeni; prav tako ne velja za manjša odstopanja glede barve in strukture elementov.

Pred začetkom montaže obvezno preberite priložena navodila, ker garancije za izdelek v primeru nepravilne montaže ne boste mogli uveljavljati!

## NAVODILA ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE TUŠ KABINE

Dele tuš kabine se čistijo z mehko krpo in tekočimi čistili, brez uporabe abrazivnih sredstev ali grobih krp/gob. Priporočamo uporabo čistil **Aquaestil acryl+glass**.

Za lažje periodično čiščenje tuš kabine priporočamo, da po vsakem prhanju zaslon obrišete z mehko krpo, gumijastim brisalcem ali z jelenjo kožo.



**AQUAESTIL PLUS d.o.o.**  
Lastovska ulica 12A  
HR 10000 Zagreb

Email: [info@aquaestil.hr](mailto:info@aquaestil.hr)

DE



- GARANTIEBEDINGUNGEN
- WARTUNGSANWEISUNGEN

**Duschkabinen**

## GARANTIEBEDINGUNGEN



### WARNUNG!


Sichtbare Schäden am Produkt müssen vom Kunden innerhalb von 8 Tagen nach dem Kauf auf die in den Garantiebedingungen beschriebene Weise gemeldet werden.

Der Kunde ist verpflichtet, den Zugriff auf das Produkt für Wartungs- und Reparaturzwecke zu ermöglichen. Wenn der Zugriff nicht möglich ist, ist der Hersteller nicht verantwortlich für die Kosten, die sich gegebenenfalls aus der Notwendigkeit ergeben würden, den Zugriff auf das Produkt zu ermöglichen.

Der Hersteller übernimmt keine durch die Behebung von Schäden und Mängeln entstandene Mehrkosten, die auf Fehler zurückzuführen sind, die vor dem Einbau durch Sichtkontrolle festgestellt werden konnten.

1. Die Garantie auf Duschkabinen beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.
2. Der Hersteller sichert zu, dass das Produkt innerhalb der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn der Benutzer gemäß den beigefügten Anweisungen handelt.
3. Die Kunden können alle Rechte aus der Garantie innerhalb der Garantiezeit geltend machen, indem sie der Garantie den Kaufbeleg, der die Bezeichnung des Produkts und das Kaufdatum ausweist, sowie einen beglaubigten Garantieschein mit einer Beschreibung des Fehlers oder Schadens beifügen.
4. Der Hersteller verpflichtet sich, etwaige Fehler und Mängel innerhalb der Garantiefrist auf eigene Kosten innerhalb der gesetzlichen Frist, spätestens jedoch 45 Tage nach Erhalt des Reklamations Scheins mit Fehlerbeschreibung, zu beheben, sofern zwischen dem Kunden und dem Hersteller nicht anders vereinbart.
5. Wird das Produkt vor dem Einbau beanstandet, muss es in der Originalverpackung sein.
6. Die Garantie gilt nicht, wenn eine Änderung des Datums auf dem Garantieschein sichtbar ist.



- 
7. Eine vollständige Abdichtung der Duschkabine ist NICHT MÖGLICH, daher entfällt die Garantie für die vollständige Abdichtung der Duschkabine.
  8. Die Garantie gilt nicht für Teile, die durch unsachgemäße Handhabung, Montage oder Transport beschädigt wurden.
  9. Die Garantie gilt nicht für Verbrauchsmaterialien wie Führungsrollen, Dichtungen und Griffe.
  10. Die Garantie gilt nicht für beschädigte Elemente, wenn der Schaden nach der Installation und dem Einbau des Produkts entdeckt wird, beziehungsweise wenn es sich um ein Ausstellungsstück handelt.
  11. Die Garantie gilt nicht, wenn der Schaden durch die Verwendung von heißem Wasser über 55 °C oder ungeeigneten Reinigungsmitteln entstanden ist.
  12. Die Garantie gilt nicht für Mängel infolge von Naturkatastrophen und anderen Ereignissen, die keine normale Verwendung des Produkts voraussetzen.
  13. Der Hersteller haftet nicht für mögliche Verletzungen oder Sachschäden, die durch Nichtbeachtung der dem Produkt beigefügten Vorschriften und Installationsanweisungen entstehen. Popolna zateznitev pri tuš kabini NI MOGOČA, zato pa garancija u primjeru potpune zateznitve tuš kabine nije važeća.
  14. Um Ihre Rechte aus der Garantie geltend zu machen, verlangen Sie unbedingt vom Verkäufer eine Überprüfung der Ware vor der Übernahme und überprüfen Sie die Ware unbedingt vor dem Einbau.
  15. Die Garantie gilt nicht für geringfügige Mängel an der Oberfläche des Materials, wenn diese die Funktionalität des Produkts nicht beeinträchtigen (dazu gehören oberflächliche dünne Kratzer bis zu einer Länge von 150 mm und Luftblasen bis zu einem Durchmesser von 0,75 mm bei einer Betrachtungsentfernung von 1,5 m und normaler Beleuchtung).
  16. Die Garantie gilt nicht für eventuelle Farbtonabweichungen einzelner Elemente, wenn diese nicht gleichzeitig bestellt wurden; sie gilt auch nicht für geringfügige Abweichungen in Farbe und Struktur der Elemente.
  17. Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt mit Mitteln gereinigt wurde, die nicht in der Anleitung zur Reinigung und Pflege angegeben sind.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

18. Bei Reparaturen oder Änderungen durch nicht qualifizierte Dritte erlischt die Gewährleistung.
19. Die Garantie gilt nicht bei gemeldeten Mängeln oder Problemen mit dem Produkt, die nachweislich auf eine fehlerhafte/schlecht ausgeführte Installation oder Montage des Produkts sowie auf unsachgemäße Bedingungen für die Aufstellung des Produkts zurückzuführen sind. Sämtliche Kosten für die Reparatur, Demontage und/oder Neumontage gehen in solchen Fällen zu Lasten des Auftraggebers der Reparatur.
20. Im Falle eines Mangels / einer Beschädigung des Produkts wird die Reklamation an den Händler/Vertreiber unserer Produkte weitergeleitet, bei dem das Produkt gekauft wurde.

Der Hersteller verpflichtet sich, alle Ersatzteile und den Service innerhalb eines Zeitraums von 7 Jahren ab Produktionsdatum bereitzustellen. Nach Ablauf der Garantiefrist gehen die Kosten für Ersatz oder Reparatur zu Lasten des Kunden.

Warnung: Die Garantie schließt Verbraucherrechte aus Hersteller-/Verkäuferhaftung für Produktmängel nicht aus.

## WICHTIGE HINWEISE ZUM PRODUKTEINBAU



Überprüfen Sie vor dem Einbau, ob das Produkt eventuelle mechanische Schäden aufweist, da Reklamationen wegen mechanischer Beschädigung des Produkts nach dem Einbau nicht anerkannt werden.

Achten Sie beim Abstellen der Duschkabinen darauf, dass das Glas über geschützte Kanten verfügt, da ein Schlag auf die Kante zum Bruch des Glases führen kann.

Die Garantie gilt nicht für geringfügige Mängel an der Oberfläche des Materials, wenn diese die Funktionalität des Produkts nicht beeinträchtigen (dazu gehören oberflächliche dünne Kratzer bis zu einer Länge von 150 mm und Luftblasen bis zu einem Durchmesser von 0,75 mm bei einer Betrachtungsentfernung von 1,5 m und normaler Beleuchtung).

Die Garantie gilt nicht für eventuelle Farbtonabweichungen einzelner Elemente, wenn diese nicht gleichzeitig bestellt wurden; sie gilt auch nicht für geringfügige Abweichungen in Farbe und Struktur.

Lesen Sie vor Beginn der Montage unbedingt die beiliegende Anleitung, da bei unsachgemäßer Montage die Produktgarantie erlischt!

## ANLEITUNG ZUR REINIGUNG UND PFLEGE VON DUSCHKABINEN

Die Teile der Duschkabinen werden mit einem weichen Tuch und flüssigen Reinigungsmitteln ohne den Einsatz von Scheuermitteln oder rauen Tüchern/Schwämmen gereinigt. Wir empfehlen die Verwendung des Reinigungsmittels **Aquaestil acryl+glass**.

Um die regelmäßige Reinigung der Duschkabinen zu erleichtern, empfehlen wir, die Duschkabinen nach jedem Duschen mit einem weichen Tuch, Gummiwischer oder Hirschleder abzuwischen.



**AQUAESTIL PLUS d.o.o.**  
Lastovska ulica 12A  
HR 10000 Zagreb

Email: [info@aquaestil.hr](mailto:info@aquaestil.hr)



PRIJAVNI OBRAZAC ZA REKLAMACIJE (**JAMSTVENI LIST**) / PRIJAVNI OBRAZEC ZA REKLAMACIJE (**GARANCIJSKI LIST**) / ANTRAGSFORMULAR FÜR REKLAMATIONEN (**GARANTIESCHEIN**) / MODULO DI RICHIESTA RECLAMI (**CERTIFICATO DI GARANZIA**) / APPLICATION FORM FOR COMPLAINTS (**GUARANTEE CERTIFICATE**)

Naziv proizvoda / Ime izdelka / Produktname / Nome del prodotto / Product name: .....

Broj radnog naloga / Številka delovnega naloga / Arbeitsauftragsnummer / Numero dell'ordine / Order number: .....

Datum proizvodnje / Datum izdelave / Herstellungsdatum / Data di produzione / Date of manufacture: .....

Pečat kontrole i proizvođača / Pečat nadzora in proizvajalca / Siegel der Kontrolle und des Herstellers / Sigillo di controllo e produttore / Control stamp and manufacturer: .....

Ispunjava prodavač / Izpolni prodajalec / Füllt der Verkäufer aus / Spazio riservato al venditore / To be filled by the seller

Datum prodaje / Datum prodaje / Verkaufsdatum / Data della vendita / Sales date: .....

Pečat i potpis prodavača / Žig in podpis prodajalca / Siegel und Unterschrift des Verkäufers / Sigillo e firma del venditore / Stamp and signature of the seller: .....

Ispunjava kupac / Izpolni stranka / Füllt der Kunde/die Kundin aus / Spazio riservata al cliente / To be filled by the customer

Ime i adresa kupca / Ime in naslov stranke / Name und Kundenadresse / Nome e indirizzo del cliente / Name and address of the customer: .....

Telefon kupca / Telefon kupca / Kundenkontakt / Telefono del cliente / Phone number of the customer: .....

E-mail: .....

Opis greške ili oštećenja / Opis napake ali pomanjkljivosti / Schadens - oder Fehlerbeschreibung / Descrizione dell'errore o del danno / Description of the error or damage: .....





